



MANUEL DE L'UTILISATEUR

## **Elo Touch Solutions**

**i-Series Interactive Signage ESY10i1 10,1"**  
**i-Series Interactive Signage ESY15i1 15,6"**  
**i-Series Interactive Signage ESY22i1 21,5"**

SW602242 Rév A

**Copyright © 2015 Elo Touch Solutions, Inc. Tous droits réservés.**

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, transcrite, stockée dans un système d'archivage et traduite dans une langue ou dans un langage informatique, sous quelle que forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, magnétique, optique, chimique, manuel ou autre, sans l'autorisation écrite préalable d'Elo Touch Solutions, Inc.

**Limitation de responsabilité**

Les informations contenues dans le présent document sont sujettes à des modifications sans préavis. Elo Touch Solutions, Inc. et ses affiliés (collectivement « Elo ») ne font aucune représentation ni garantie quant au contenu présent et renie plus particulièrement toute garantie implicite de commercialisation des marchandises ou d'adéquation à un objectif quelconque. Elo se réserve le droit de réviser cette documentation et d'apporter des modifications de temps à autre au contenu sans qu'Elo ne soit dans l'obligation d'avertir les personnes des révisions ou modifications qui ont eu lieu.

**Reconnaissance des marques commerciales**

AccuTouch, CarrollTouch, Elo, Elo (logo), Elo Touch, Elo Touch Solutions, Elo TouchSystems, IntelliTouch, iTouch, SecureTouch, TouchTools et VuPoint sont des marques commerciales d'Elo et ses affiliés. Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation. Android est une marque commerciale de Google Corporation.

# Table des matières

<b>Chapitre 1 – Introduction .....</b>	<b>4</b>
<b>Chapitre 2 – Déballage .....</b>	<b>5</b>
<b>Chapitre 3 – Installation du système i-Series .....</b>	<b>6</b>
<b>Chapitre 4 – Montage.....</b>	<b>7</b>
<b>Chapitre 5 – Fonctionnement .....</b>	<b>10</b>
<b>Chapitre 6 – Support technique .....</b>	<b>23</b>
<b>Chapitre 7 – Sécurité et maintenance.....</b>	<b>24</b>
<b>Chapitre 8 – Informations réglementaires .....</b>	<b>27</b>
<b>Chapitre 9 – Informations sur la garantie.....</b>	<b>30</b>

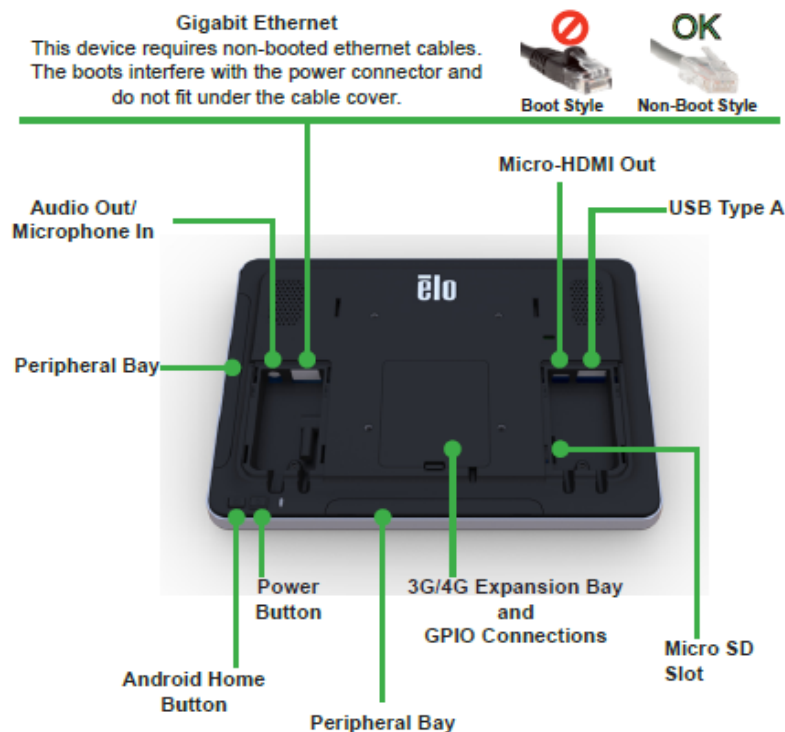
# Chapitre 1 : Introduction

## Description du produit

---

Votre nouveau système i-Series Interactive Signage associe les performances fiables d'Elo Touch Solutions aux derniers développements en technologie d'écrans tactiles et en conception d'affichage. Cette combinaison de fonctionnalités crée un flux d'informations naturel entre l'utilisateur et le système i-Series.

Ce système i-Series intègre un transistor en couches minces à matrice active et un écran LCD pour des performances d'affichage supérieures. Les fonctionnalités qui améliorent les performances de ce système sont l'écran tactile capacitif projeté (PCAP), la compatibilité Plug & Play, la sortie Micro-HDMI, les fonctions LAN/Wi-Fi, les haut-parleurs intégrés et la sortie casque. Un port d'entrée/sortie générique est disponible et Bluetooth 4.0 est pris en charge. La 3G/4G LTE (support de carte Micro SIM) est également prise en charge.



## Précautions d'utilisation

---

Suivez tous les avertissements, précautions et conseils de maintenance de ce manuel de l'utilisateur pour optimiser la durée de vie de votre appareil et éviter les risques pour la sécurité des utilisateurs. Voir le chapitre 8 pour obtenir plus d'informations sur la sécurité du système i-Series.

Ce manuel contient des informations importantes pour la bonne configuration et la maintenance des systèmes i-Series. Avant de configurer et d'alimenter votre nouveau système, lisez attentivement ce manuel, en particulier les chapitres Installation, Montage et Fonctionnement.

# Chapitre 2 : Déballage

## **Déballage du système i-Series Interactive Signage**

---

1. Coupez soigneusement la partie supérieure de la bande pour ouvrir les rabats supérieurs.
2. Retirez la couche supérieure de l'élément d'emballage.
  - a. La boîte d'accessoires et le moniteur couvert sont désormais visibles.
3. Sortez la boîte d'accessoires de l'emballage pour pouvoir accéder aux câbles nécessaires.
4. Sortez le moniteur de l'emballage et placez-le par terre.

# Chapitre 3 : Installation du système i-Series

## Panneau de connecteurs et interfaces

---

Vérifiez que les éléments suivants sont présents et en bon état :

- Système i-Series
- Guide d'installation rapide
- Module d'alimentation
- Câbles
  - Cordon d'alimentation pour l'Amérique du Nord
  - Cordon d'alimentation pour l'Europe
- Deux (2) réducteurs de tension pour câble
- Deux (2) vis

Les connecteurs sont accessibles en retirant les couvercles de sécurité des câbles à l'arrière du système i-Series.

## Connexion du système i-Series à un moniteur externe

---

Connectez un câble Micro-HDMI entre le système et le moniteur.

# Chapitre 4 : Montage

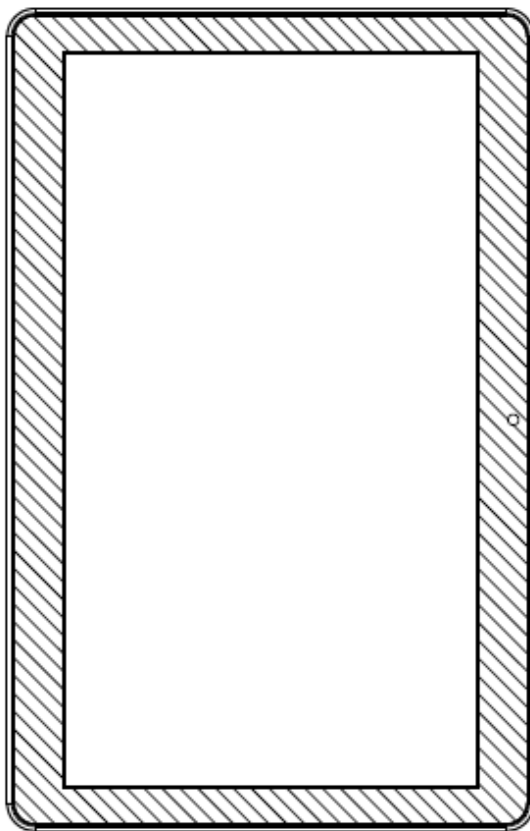
## Informations générales de montage

---

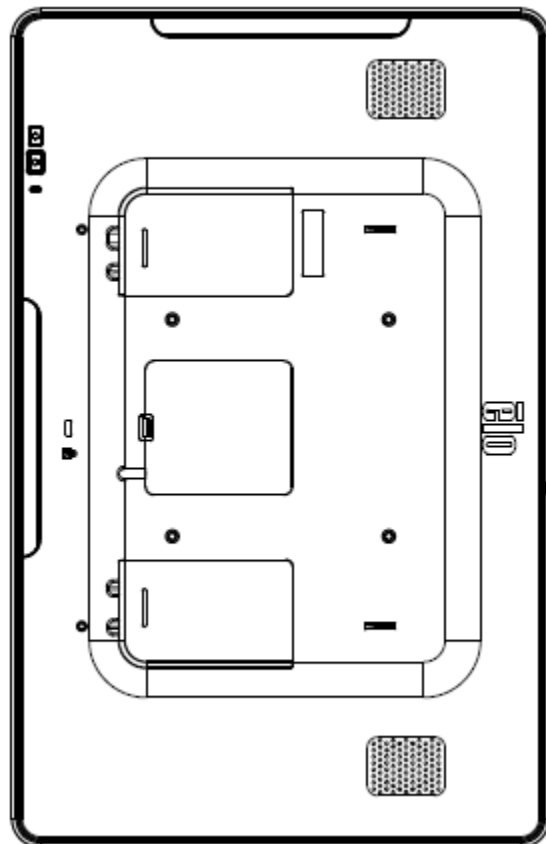
Le moniteur avec le schéma VESA décrit dans la section suivante.

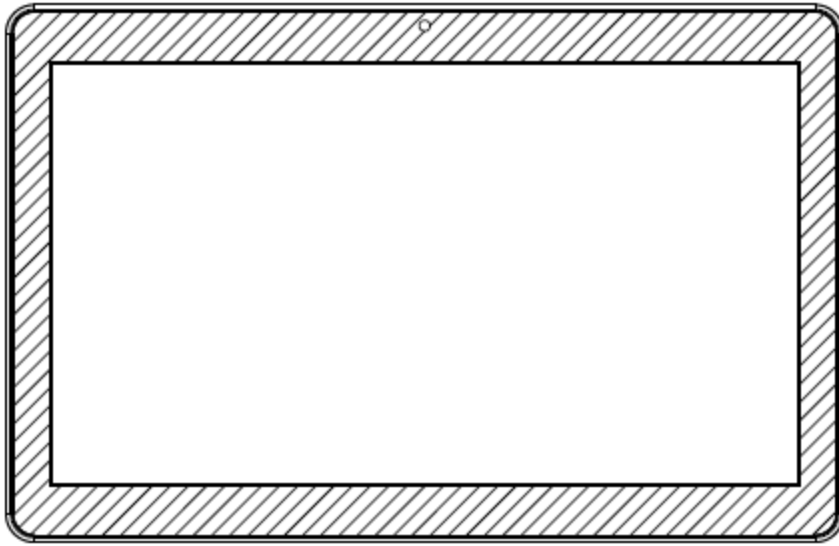
Pour des performances tactiles optimales, assurez-vous que le moniteur est pleinement soutenu et aussi plat que possible.

Les trois orientations de montage suivantes sont possibles : Paysage, portrait et sur table. Pour des performances tactiles optimales, assurez-vous que le moniteur est pleinement soutenu et aussi plat que possible.

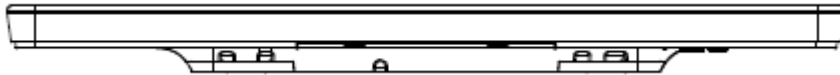


Portrait





Paysage



Sur table

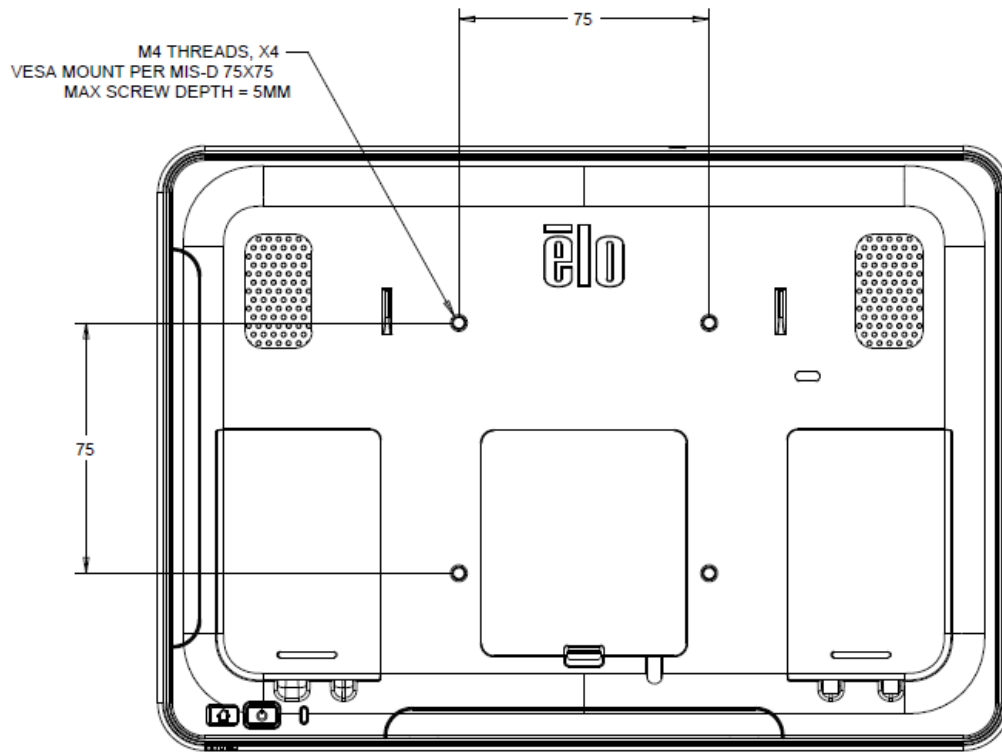
## Support VESA arrière

---

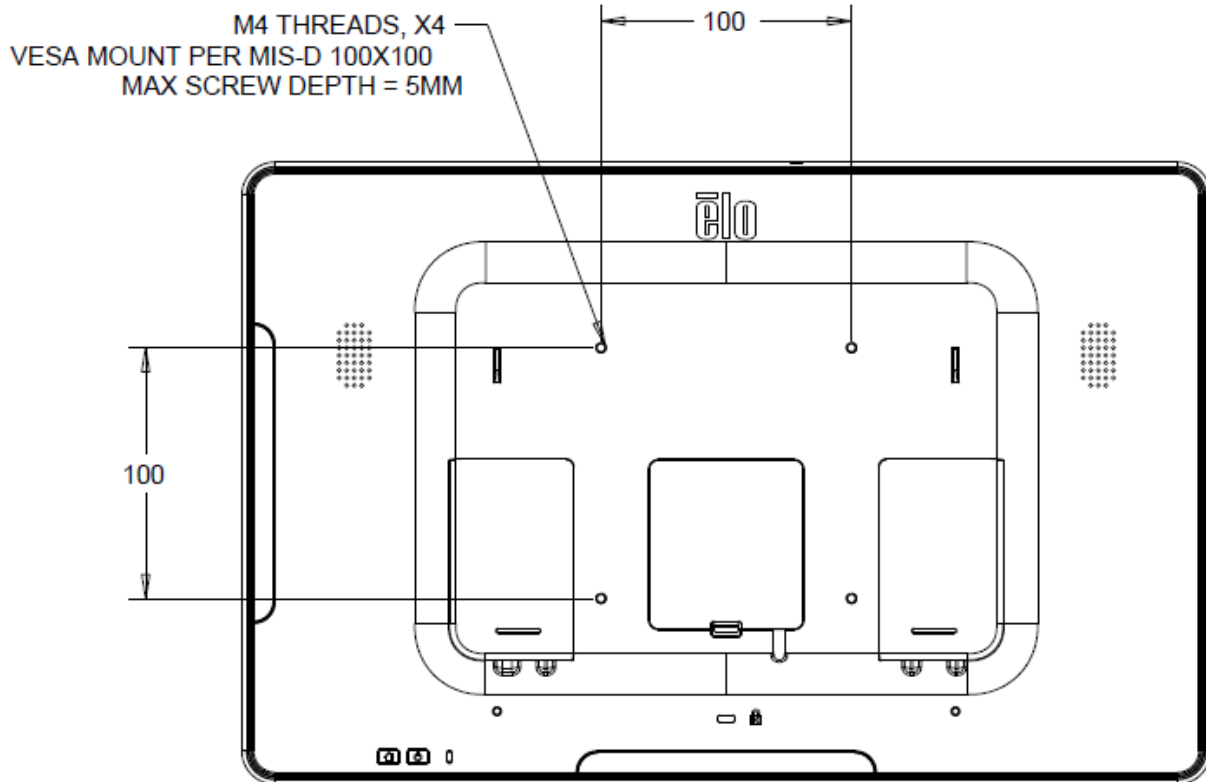
Un schéma de montage à quatre trous 75 x 75 mm (pour 10,1") ou 100 x 100 mm (pour 15,6"/21,5") pour vis M4 est fourni à l'arrière du moniteur. Le comptage VESA conforme FDMI est codé : VESA MIS-B, 75, C.



10.1"



15,6" et 21,5"



# Chapitre 5 : Fonctionnement

## Alimentation

---

Pour allumer le système, appuyez une fois sur le bouton d'alimentation. Si un câble d'alimentation est branché sur le système i-Series, alors celui-ci s'allume automatiquement.

Une DEL d'état d'alimentation sur la télécommande OSD fonctionne selon le tableau suivant :

État système de l'i-Series	Couleur	État DEL
ÉTEINT	Orange	ÉTEINT
INACTIF	Blanc	CLIGNOTANT
ALLUMÉ	Blanc	ALLUMÉ

Le système consomme peu d'électricité en mode VEILLE et ARRÊT. Pour connaître les spécifications de consommation électrique détaillées, consultez les spécifications techniques disponibles sur le site Web d'Elo [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com).

Toucher l'écran fait sortir le système du mode VEILLE ÉCRAN.

Si vous prévoyez de longues périodes sans utilisation, débranchez le câble d'alimentation pour économiser de l'énergie.

Les valeurs maximales de tension, fréquence et courant du système sont fournies dans le tableau de valeurs nominales ci-dessous :

Modèle	Plage des tensions de fonctionnement	Plage des fréquences de fonctionnement	Plage des courants de fonctionnement
ESY10i1	100 - 240 V CA	50/60 Hz	0,62A
ESY15i1	100 - 240 V CA	50/60 Hz	0,72A
ESY22i1	100 - 240 V CA	50/60 Hz	1,19A

## Système d'exploitation

---

Android version 4.4 sera pré-chargé sur le système.

## Technologie d'écrans tactiles capacitifs projectifs

---

Quatre (4) pressions simultanées peuvent être signalées à la fois.

## Représentation des gestes :

---

Pour les moniteurs multi-tactiles, les gestes suivants sont possibles :

### Gestes tactiles doubles et fonctions associées :

Balayage : L'action de déplacer un doigt à travers l'écran.

- La possibilité de balayer d'une image à l'autre ou de faire glisser une icône

Pincement-Zoom : Zoomer sur une image

- Placez deux doigts sur l'écran et rapprochez-les pour faire un zoom avant. Éloignez-les pour faire un zoom arrière.



Avant le zoom



Après le zoom

## Vidéo

---

La résolution native d'un écran LCD est constituée de sa largeur et de sa hauteur mesurées en nombre de pixels.

Dans la plupart des cas, une image affichée sur un moniteur LCD a un meilleur aspect si la résolution de votre image correspond à la résolution native de l'écran LCD.

10,1" correspond à 1280x800, 15,6" à 1920x1080 et 21,5" à 1920x1080.

## Fonctions des boutons physiques

---

Paramètre	Réglage disponible
Bouton d'alimentation	Allumer le système
Bouton Accueil	Revenir à la page d'accueil

## Audio

---

Prise en charge d'une sortie casque avec entrée micro.

## Informations sur le module 3G/4G LTE (en option)

---

Pour les appareils disposant de la 3G/4G LTE intégrée, les bandes suivantes sont prises en charge :

- LTE (FDD) B1/B2/B3/B4/B5/B7/B8/B13/B17/B20
- Cinq bandes DC-HSPA+/HSPA+/HSPA/UMTS B1/B2/B4/B5/B8

- Quadri-bande EDGE/GPRS/GSM 1900/1800/900/850 MHz

Taux de transfert de données :

- WCDMA PS : UL (384 kbit/s)/DL (384 kbit/s)
- DC-HSPA+ : UL (11 Mbit/s)/DL (42 Mbit/s)
- LTE FDD: UL (50 Mbit/s)/DL (100 Mbit/s) @20M de bande passante (CAT3)
- GPRS/EDGE: Emplacements multiples classe 12

Liste de pays pris en charge

- États-Unis
- Allemagne

## Wi-Fi + Bluetooth

---

Les protocoles suivants sont pris en charge pour Wi-Fi et Bluetooth :

- Bluetooth 4.0+EDR classe 2, A2DP/ HID (clavier/souris), SPP (imprimante), Scanner de code-barres (HID/SPP) pris en charge.
- IEEE 802.11b/g/n ; compatible WEP/WPA/WPA2

## Fonctionnalité de communication en champ proche (NFC) (en option)

---

Les protocoles NFC suivants sont pris en charge :

- ISO-14443-A
- ISO-14443-B

### 1.1 Interfaces

1.1.1 Interfaces RS232 et USB2.0 en utilisant les câbles correspondants.

1.1.2 Interface conforme USB 2.0 configurable pour prendre en charge les HID USB : clavier ou Virtual COM USB.

1.1.3 Débit en bauds de sortie des données RS232 jusqu'à 115,2 kbit/s

### 1.2 Applications de paiement

1.2.1 American Express ExpressPay

1.2.2 Discover ZIP

1.2.3 MasterCard PayPass/MCHIP

1.2.4 Visa MSD/qVSDC

1.2.5 Google Wallet

1.2.6 ISIS Wallet

### 1.3 Applications MIFARE

1.3.1 Lecture/écriture des cartes MIFARE Plus/Classic/Ultralight/DESFire

1.3.2 Prise en charge des débits en bauds supérieurs jusqu'à 424 kHz pour MIFARE

## Fonctionnalité de scanner de code-barres (en option)

---

Intègre un détecteur de proximité pour activer le scanner de code-barres.  
Performances de numérisation exceptionnelles jusqu'à 270 numérisations par seconde.  
Les types et les paramètres de code-barres ci-dessous sont pris en charge.  
Remarque : La symbologie Telepen ne prend en charge que le code ASCII.

### *Factory standard default settings*

Items	Default setting
Interface	HID USB
Language (Keyboard)	English
Reading mode	Presentation Mode
Terminator	CR
Code ID	Off
Accuracy	Read 1 time
Enable 1D symbologies	
UPC-A , UPC-E , EAN13 , EAN8 , CODE39 , CODE93 CODABAR , CODE128 , MSI/Plessey , CODE32 CODE11 , TELEPEN , GS1 DataBar Omnidirectional GS1 DataBar Limited , GS1 DataBar Expanded Interleaved 2 of 5 , Industrial 2 of 5 , Matrix 2 of 5	

Check version



## Symbologies setting

- Enable



\* UPC-A on



\* UPC-E on



\* EAN13 on



\* EAN8 on



\* Code39 on



\* Codabar on



\* Code93 on



\* Code128 on



\* Interleaved 2 of 5 on



\* Industrial 2 of 5 on



\* Matrix 2 of 5 on



\* MSI/Plessey on



\* Code32 on



\* Code11 on



\* Telepen on



\* GS1 DataBar Omnidirectional on



\* GS1 DataBar Limited on



\* GS1 DataBar Expanded on

- Disable



UPC-A off



UPC-E off



EAN13 off



EAN8 off



Code39 off



Codabar off



Code93 off



Code128 off



Interleaved 2 of 5 off



Industrial 2 of 5 off



Matrix 2 of 5 off



MSI/Plessey off



Code32 off



Code11 off



Telepen off



GS1 DataBar Omnidirectional off



GS1 DataBar Limited off



GS1 DataBar Expanded off

## Fonctionnalité de lecteur de bande magnétique (MSR) (en option)

---

Le MSR doit fonctionner en mode clavier.

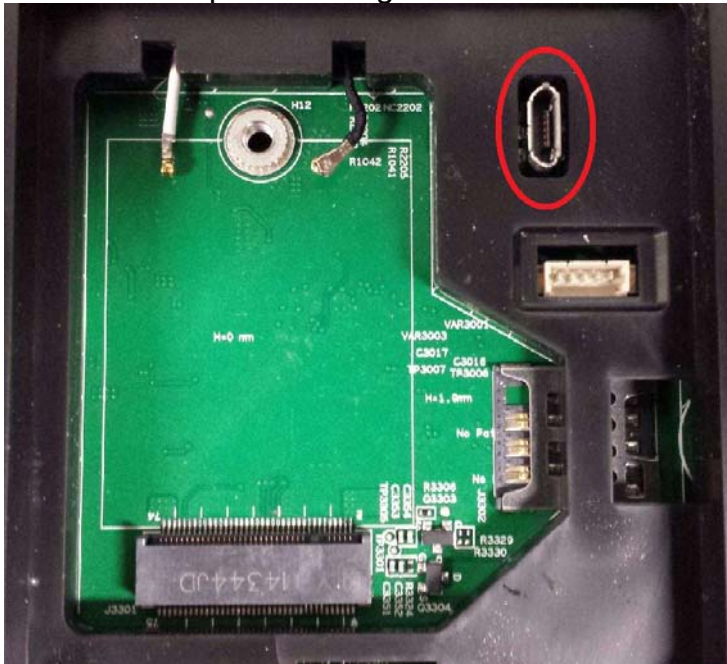
Possibilité de lire 3 pistes.

Niveau de sécurité et fonction de chiffrement : ÉTEINT

## USB On The Go (OTG)

---

USB OTG est pris en charge via le connecteur micro-USB situé à la position suivante.



*Remarque : Une mauvaise utilisation de ce connecteur peut entraîner un bris de connecteur.*

## Sortie HDMI

---

La sortie HDMI (1920x1080P) prend en charge les moniteurs Elo

## Prise en charge d'une entrée/sortie générique (GPIO)

---

L'i-Series prend en charge une GPIO qui peut être utilisée dans les conditions suivantes :

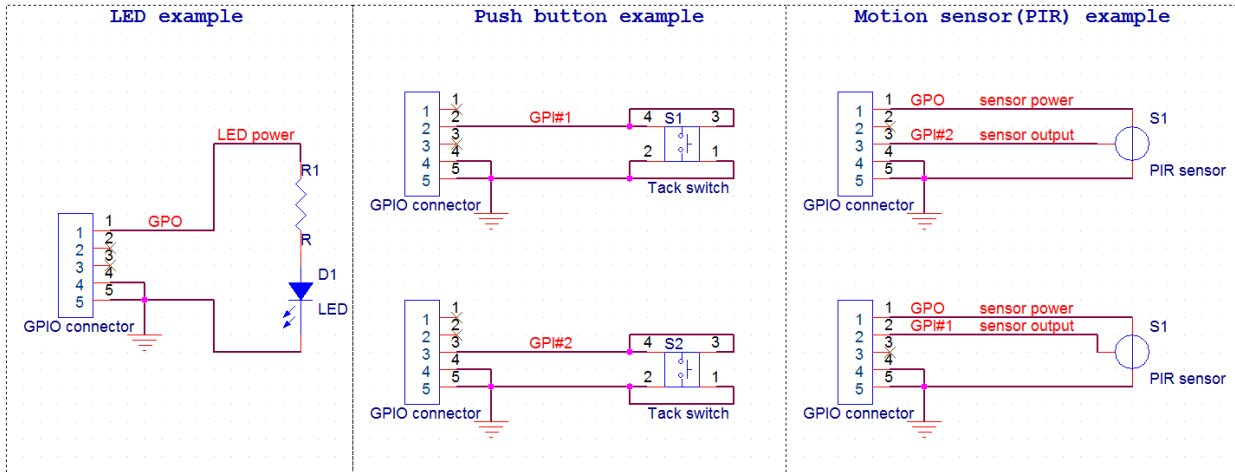
Tension maximale : 5V

Courant maximal : 200mA

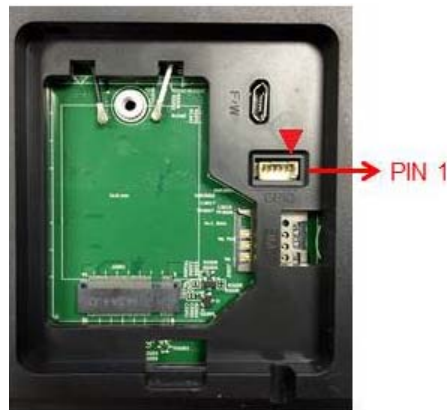
Deux connexions d'entrée et une connexion de sortie sont présentes.

Broche 1 → Connexion de sortie 5 V  
 Broche 2 → Connexion d'entrée 1  
 Broche 3 → Connexion d'entrée 2  
 Les broches 4 et 5 sont reliées à la terre.

Elo propose un câble (Référence E086398) qui étend cette connexion GPIO pour que les utilisateurs puissent facilement connecter leurs propres périphériques. Ce câble est disponible sur le site Web d'Elo.



Circuit d'exemple



Broche GPIO 1

## Section logicielle (Téléchargez le SDK sur [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com))

### 1. Glossaire

#### 1.1. Abréviation

- SoC: Système sur puce

#### 1.2. Conditions

- IDLE\_MODE: Spécification ELO pour l'interaction avec les appareils avec l'action POWER\_KEY



- MSR: Lecteur de bande magnétique
- BCR: Lecteur de code-barres
- NFC: Communication en champ proche
- ELOPeripheralService: Classe fondamentale permettant de fournir différentes fonctions pour le développement d'applications ELO

## 2. Vue d'ensemble du système

La Fig 3-1 présente la pile logicielle du système Android. Cette mise en œuvre basée sur une conception Android étend la fonctionnalité de l'infrastructure à la couche de services Java pour répondre aux exigences des clients. Cette fonctionnalité étendue du service Java est nommée « ELOPeripheralService », et procure les interfaces pour le développement d'applications.



Fig 2-1. Structure du système Android

### 2.1. Service Java de l'infrastructure Android

Basés sur un langage de programmation développé, les services Android peuvent être divisés en services natifs (base C) et Java. Les services Android sont un type de structure serveur-client où le côté serveur peut recevoir une demande du client et envoyer le résultat au client. La structure serveur-client peut également gérer les problèmes de synchronisation provenant des demandes multi-clients. Ainsi, cette fonctionnalité de l'infrastructure, qui forme la classe fondamentale « ELOPeripheralService », est basée sur ce type de fonctionnalité serveur-client d'Android.

## 2.2. ELOPeripheralService

ELOPeripheralService est le principal module traitant les demandes clients depuis la couche d'application. Afin de compléter la conception système de l'infrastructure Android pour les services, les classes suivantes sont ajoutées au système :

- ELOPeripheralNative
  - Exécution de flux de fonctions C natives pour ELOPeripheralService
- ELOPeripheralManager
  - Procure l'interface à la couche d'application, qui est le composant client relatif à ELOPeripheralService
- EloPeripheralEventListener
  - L'application étend la classe abstraite pour recevoir l'événement déclenché provenant d'EloPeripheralManager
  - Utilise la méthode de notification déclenchée par événement pour notifier le programme d'application du changement d'état
- IELOPeripheralService.aidl
  - Langage de programmation Android pour la communication IPC pour la couche Java
  - Utilisé pour la communication IPC client-serveur (ELOPeripheralManager - ELOPeripheralService) lors de l'envoi de la demande de l'application au côté serveur
- IELOPeripheralServiceListener.aidl
  - Langage de programmation Android pour la communication IPC pour la couche Java
  - Utilisé pour que le serveur notifie le changement d'état déclenché par événement à ELOPeripheralManager, puis ELOPeripheralManager transmettra la notification à la couche d'application

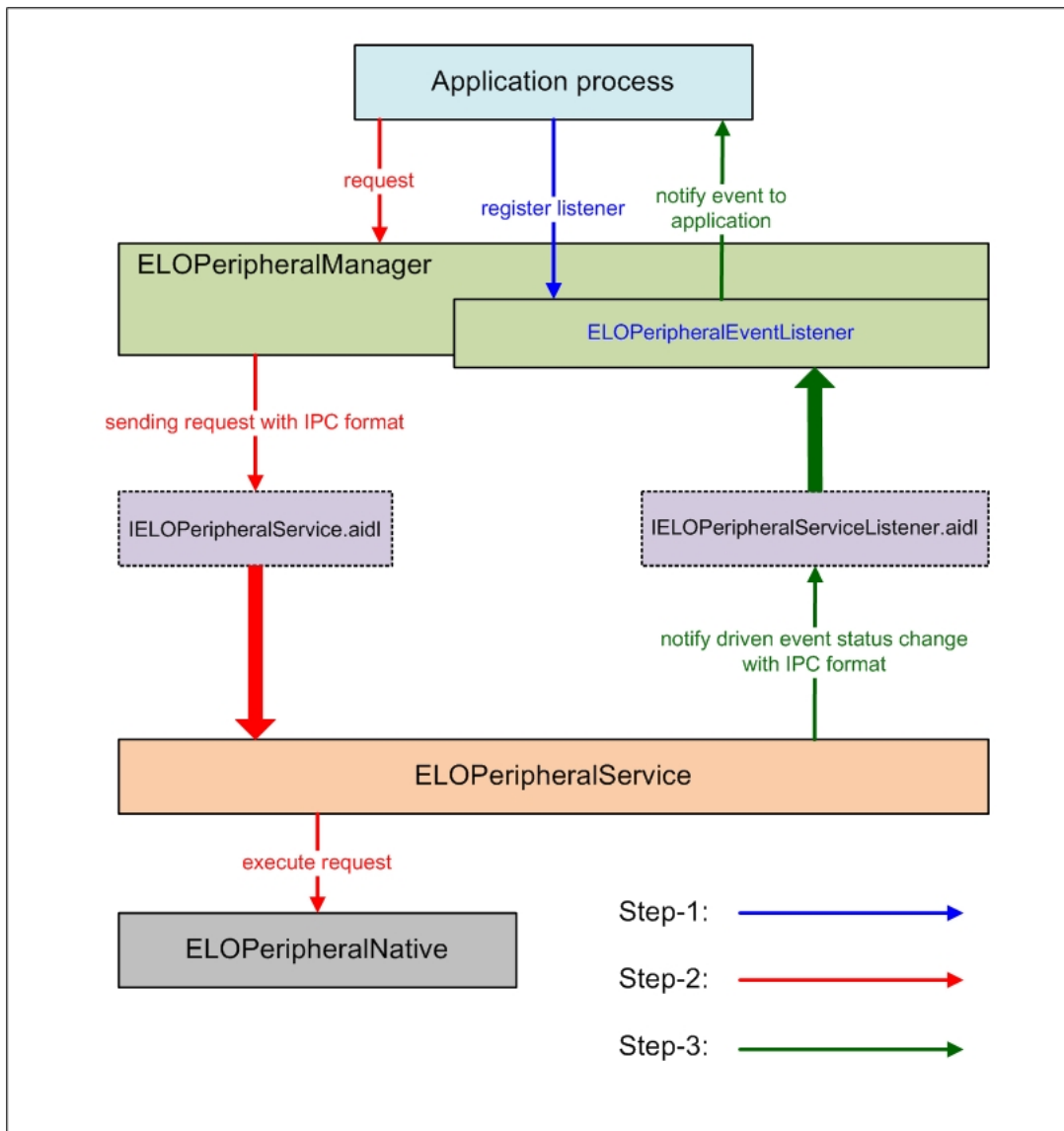


Figure 2-2. ELOPeripheralService

### 3. ELOPeripheralManager et ELOPeripheralEventListener

Comme indiqué dans le dernier paragraphe, ELOPeripheralManager et ELOPeripheralEventListener forment le composant qui fournit l'interface pour le développement d'applications. Ainsi, nous fournissons les données suivantes des membres internes d'ELOPeripheralEventListener et d'ELOPeripheralManager.

#### 3.1. ELOPeripheralManager

Ce gestionnaire contient les membres de classe interne suivants et chaque classe interne fournit des fonctionnalités spécifiques aux équipements périphériques ou un flux d'actions définies.

<b>ELOPeripheralManager</b>	public void <a href="#">registerListener</a> (ELOPeripheralEventListener listener)
	public void <a href="#">unregisterListener</a> (ELOPeripheralEventListener listener)
mBCR_APIS	
mMSR_APIS	
mNFC_APIS	
mGPIO_APIS	
mIDLE_APIS	

- public void registerListener(ELOPeripheralEventListener listener)
  - Procure l'interface pour que l'application enregistre l'instance de structure de retour d'information
  - Doit être enregistré avant la demande (Cycle de vie d'activité : onResume)
- public void unregisterListener(ELOPeripheralEventListener listener)
  - Procure l'interface pour que l'application annule l'enregistrement de l'instance de structure de retour d'information
  - L'enregistrement doit être annulé avant de quitter l'application (Cycle de vie d'activité : onPause)

### 3.1.1. BCR

```

public class BCR {
    public boolean activeBCR() throws RemoteException {}

    public boolean disactiveBCR() throws RemoteException {}

    public boolean isBCRDeviceConnected() throws RemoteException {}
}

```

- activeBCR
  - Active l'appareil BCR pour la lecture des données de code-barres
  - BCR est actif et lit avec succès les données de la séquence de code-barres, puis le système avec « ELOPeripheralEventListener » pour notifier l'application des données reçues
- disactiveBCR
  - Désactive l'action de lecture de l'appareil BCR
- isBCRDeviceConnected
  - Vérifie si l'appareil BCR est connecté à l'appareil Android ou non

### 3.1.2. GPIO

```
public class GPIOs {  
    public void pullHighGPIO (String iface) throws RemoteException {}  
  
    public void pullLowGPIO (String iface) throws RemoteException {}  
  
    public String[] getGPIOInterafces () throws RemoteException {}  
}
```

- pullHighGPIO
- Augmente l'état de GPIO-*iface*
- PullLowGPIO
- Réduit l'état de GPIO-*iface* disactiveBCR
- getGPIOInterfaces
- Obtient les données des chaînes de listes des GPIO d'intérêt sur le système désigné.
- Voir la liste des GPIO dans le Tableau 3-1
- Remarque :
  - L'action d'impulsion ne fonctionne qu'avec une GPIO définie par broche de sortie
  - La GPIO définie par broche d'entrée peut également notifier l'application concernant le changement d'état avec « ELOPeripheralEventListener »

GPIO	Définition de broche
gpio80	Sortie
gpio81	Entrée
gpio82	Entrée

Liste des GPIO - Tableau 3-1

### 3.1.3. INACTIF

```
public class IDLE {  
    public boolean activeldleMode () {}  
  
    public boolean disactiveldleMode () {}  
}
```

- activeldleMode
- Force le système à entrer en mode IDLE\_MODE (IDLE\_MODE activé)
- disactiveldleMode
- Force le système à quitter le mode IDLE\_MODE (IDLE\_MODE désactivé)

## 3.2. ELOPeripheralEventListener

```

public abstract class ELOPeripheralEventListener {
    /**
     * Active barcode scanner reading function by USB-ID-PIN
     */
    void onBCR_StateChange(int state, String data) {
    }

    void onGPIO_StateChange(int state, String data) {
    }
}

```

- onBCR\_StateChange
  - Voir le Tableau 3-2
  - Notifie l'application concernant les données de changement d'état du BCR
- onGPIO\_StateChange
  - Voir le Tableau 3-2
  - Notifie l'application concernant les données de changement d'état des GPIO

État BCR	valeur
ELOPeripheralManager.BCR_STATE_DEVICE_CONNECTION	1 << 0
ELOPeripheralManager.BCR_STATE_DEVICE_DISCONNECTION	1 << 1
ELOPeripheralManager.BCR_STATE_DATA_RECEIVED	1 << 2
ELOPeripheralManager.BCR_STATE_PIN_AUTO_DISABLE	1 << 3

État GPIO	valeur
ELOPeripheralManager.GPIO_STATE_HIGH	1 << 4
ELOPeripheralManager.GPIO_STATE_LOW	1 << 5

Données GPIO
gpio81
gpio82

Tableau 3-2

# Chapitre 6 : Support technique

Si vous rencontrez des problèmes avec votre i-Series, consultez les suggestions suivantes.  
Si le problème persiste, contactez votre revendeur local ou le service client d'Elo Touch Solutions.

## Solutions aux problèmes courants

---

Problème	Dépannage conseillé
Le système i-Series ne répond pas lors de la mise en marche du système.	Débranchez le câble d'alimentation et vérifiez que le système i-Series est correctement installé. Rebranchez le câble d'alimentation.
L'écran est vide.	Si la DEL d'état d'alimentation clignote, l'écran ou le système i-Series peut être en mode VEILLE. Appuyez sur une touche/déplacez la souris/touchez l'écran tactile pour voir si l'image réapparaît.

Pour que le système fonctionne à un niveau optimal, suivez les étapes ci-dessous :

Cycle d'utilisation :  
18 heures sur un total de 24 heures

Elo conseille d'utiliser un système de gestion du contenu ou les paramètres de planification du système d'exploitation pour gérer le cycle d'utilisation. Cela permettra de faire des économies d'énergie et d'assurer un fonctionnement fiable tout au long de la vie du moniteur.

## Assistance technique

---

Rendez-vous à l'adresse [www.elotouch.com/go/websupport](http://www.elotouch.com/go/websupport) pour l'auto-assistance en ligne.  
Rendez-vous à l'adresse [www.elotouch.com/go/contactsupport](http://www.elotouch.com/go/contactsupport) pour le support technique.  
Consultez la dernière page de ce manuel de l'utilisateur pour les numéros de téléphone du support technique dans le monde entier.

***Pour obtenir la dernière version de ce manuel de l'utilisateur, veuillez vous rendre à l'adresse [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com)***

# Chapitre 7 : Sécurité et maintenance

## Sécurité

---

Pour éviter les risques de décharge électrique, suivez tous les avis de sécurité et ne démontez pas le système i-Series. Il n'est pas réparable par l'utilisateur.

Ne bloquez pas et n'insérez rien dans les fentes de ventilation.

Le système i-Series est équipé d'un cordon d'alimentation à 3 fils avec mise à la terre. Le cordon d'alimentation ne s'insère que dans une prise murale équipée d'une mise à la terre. Ne modifiez pas et n'insérez pas la fiche dans une prise qui n'a pas été configurée à cette fin. N'utilisez pas un cordon d'alimentation endommagé. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec votre système Elo i-Series. L'utilisation d'un cordon d'alimentation non autorisé peut invalider votre garantie.

Vérifiez que le système est maintenu et fonctionne dans les conditions environnementales indiquées dans les spécifications produit disponibles sur le site Web d'Elo Touch Solutions [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com).

### Conditions environnementales pour le transport et le stockage

Température:

Modes Portrait et Paysage :

Fonctionnement	de 0° à 40°
Stockage/Transport	de -20° à 50°

Humidité (sans condensation) :

Fonctionnement	de 20% à 80%
Stockage/Transport	de 10% à 95%

Altitude :

Fonctionnement	0 à 3 658 m
Stockage/Transport	0 à 12 192m

## Attention

---

RISQUE D'EXPLOSION SI LA PILE EST REMPLACÉE PAR UNE AUTRE D'UN TYPE INCORRECT.

DÉBARRASSEZ-VOUS DES PILES USAGÉES EN RESPECTANT LES INSTRUCTIONS.



## Entretien et manipulation

---

Les conseils suivants vous permettront de maintenir les performances optimales du système i-Series :

- Débranchez le câble d'alimentation avant nettoyage.
- Pour nettoyer l'écran, utilisez un chiffon légèrement humidifié avec un détergent doux.
- Il est important que votre appareil reste sec. Ne laissez pas de liquides sur ou dans l'appareil. Si du liquide pénètre à l'intérieur, demandez à un technicien qualifié d'inspecter l'appareil avant de l'allumer à nouveau.
- N'essuyez pas l'écran avec un chiffon ou une éponge qui pourrait rayer la surface.
- Lors du nettoyage de l'écran tactile, utilisez du nettoyeur pour fenêtres ou vitres appliqué sur un chiffon ou une éponge propres. N'appliquez jamais de nettoyeur directement sur l'écran tactile. N'utilisez pas d'alcool (méthyle, éthyle ou isopropyle), de diluant, de benzène ou d'autre solvant fort.



## Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

---



Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit être mis au rebut dans un centre de dépôt spécialisé pour un recyclage approprié.

Elo a mis en place des dispositifs de recyclage dans certaines parties du monde. Pour plus d'informations sur l'accès à ces dispositifs, veuillez visiter <http://www.elotouch.com/AboutElo/ewaste-program/>.

# Chapitre 8 : Informations réglementaires

## I. Informations sur la sécurité électrique :

---

La conformité est requise pour la tension, la fréquence et le courant indiqués sur l'étiquette du fabricant. La connexion à une source d'alimentation différente de celle indiquée sur l'étiquette peut causer un mauvais fonctionnement, des dégâts à l'équipement ou des risques d'incendie si les exigences ne sont pas respectées.

Aucune pièce réparable par l'utilisateur ne se trouve dans cet équipement. Cet équipement contient des tensions dangereuses pouvant constituer un risque de sécurité. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié.

Contactez un électricien qualifié ou le fabricant si vous avez des questions concernant l'installation avant de connecter l'équipement au secteur.

## II. Informations sur les émissions et l'immunité

---

Avis pour les utilisateurs aux États-Unis : Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites définies pour les appareils numériques de Classe A suivant l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'appareil est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du manuel, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Le fonctionnement de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses propres frais.

Avis pour les utilisateurs au Canada : Cet équipement est conforme aux limites de la classe A pour les émissions de bruit radio des appareils numériques telles que fixées par les règlements sur les interférences radio d'Industry Canada. CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)

Ce produit répond aux exigences des normes RSS exemptes de licence d'Industry Canada. Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences et

(2) cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement."

Conformité à l'exposition aux RF de la FCC : Cet équipement est conforme aux limites FCC d'exposition aux fréquences radio (RF) adoptées par la Federal Communications Commission pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre la partie irradiante et votre corps.

Conformité à l'exposition aux RF de l'IC : Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux fréquences radio IC RSS-102 définies pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre la partie irradiante et votre corps.

Déclaration d'exposition aux radiations: Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Avis pour les utilisateurs dans l'Union européenne : Utilisez uniquement les cordons d'alimentation et câbles d'interconnexion fournis avec cet équipement. Tout remplacement des cordons fournis et des câblages peut compromettre la sécurité électrique ou la certification de la marque CE pour les émissions ou l'immunité comme requis par les normes suivantes :

Conformité à l'exposition aux RF de la CE : Cet appareil répond aux exigences de l'UE (1999/519/EC) et de la commission internationale pour la protection contre les rayonnements non ionisants (ICNIRP) concernant la limitation de l'exposition du public aux champs électromagnétiques pour la protection de la santé.

Informations générales pour tous les utilisateurs : Cet appareil doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre la partie irradiante et votre corps.

Cet équipement informatique (Information Technology Equipment, ITE) doit disposer d'une marque CE sur l'étiquette du fabricant qui signifie que l'équipement a été testé sur base des directives et des normes suivantes : Cet équipement a été testé conformément aux exigences pour la marque CE, comme requis par la directive EMC 2004/108/EC indiquée dans la norme européenne EN 55022 classe A et la directive sur les basses tensions 2006/95/EC indiquée

dans la norme européenne EN 60950-1.

Informations générales pour tous les utilisateurs : Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément à ce manuel, l'équipement peut provoquer des interférences avec les communications radio et télévisuelles. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière à cause de particularités propres au site.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

1) Pour répondre aux exigences d'émission et d'immunité, l'utilisateur doit respecter ce qui suit :

- a) Utilisez uniquement les câbles d'E/S fournis pour connecter cet appareil numérique à un ordinateur.
- b) Pour assurer la conformité, utilisez uniquement le cordon de ligne approuvé fourni par le fabricant.
- c) L'utilisateur est averti que les changements ou modifications non approuvés sur l'équipement par le responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

2) Si cet équipement semble causer des interférences avec la réception radio ou télévisuelle, ou tout autre dispositif :

- a) Vérifiez la source d'émission en éteignant et en allumant l'appareil.

Si vous déterminez que cet appareil cause les interférences, essayez de les corriger en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- i) Déplacez l'appareil numérique à l'écart du récepteur affecté.
- ii) Repositionnez (tournez) l'appareil numérique par rapport au récepteur affecté.
- iii) Réorientez l'antenne du récepteur affecté.
- iv) Branchez l'appareil numérique sur une prise différente afin que lui et le récepteur se trouvent sur des circuits différents.
- v) Débranchez et enlevez tous les câbles d'E/S que l'appareil numérique n'utilise pas (Les câbles d'E/S sans terminaison sont une source potentielle de niveaux d'émissions RF élevés).
- vi) Branchez l'appareil numérique uniquement sur une prise mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateurs. (Retirer ou couper le fil de mise à la terre peut augmenter les niveaux d'émission RF et représenter un risque mortel pour l'utilisateur.)

Si vous avez besoin d'aide, consultez votre revendeur, fabricant ou un technicien radio ou télé expérimenté.

### III. Certifications d'agence

Les certifications et marques suivantes ont été émises ou déclarées pour ce moniteur :

FCC, UL États-Unis  
CB (International)  
CUL, IC Canada  
CE Europe  
Chine CCC

### IV. Chine RoHS

Conformément à la législation chinoise (Administration relative au contrôle de la pollution provoquée par des produits électroniques), la section ci-dessous reprend le nom et la quantité de matériaux toxiques et/ou dangereux que ce produit peut contenir.

Nom du composant	Substances et éléments toxiques ou dangereux					
	Plomb (Pb)	Mercure (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (Cr6+)	Polybromo-biphényle (PBB)	Ether diphenylique polybromé (PBDE)
Pièces en plastique	O	O	O	O	O	O
Pièces métalliques	X	O	O	O	O	O
Fils et câbles	X	O	O	O	O	O
Panneau LCD	X	O	O	O	O	O
Panneau écran tactile	X	O	O	O	O	O
PCBA	X	O	O	O	O	O
Logiciel (CD, etc.)	O	O	O	O	O	O

O: Indique que la substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les matériaux homogènes pour ce composant est inférieure à la limite indiquée dans SJ/T11363-2006.

X: Indique que la substance toxique contenue dans au moins des matériaux homogènes pour ce composant est supérieure à la limite indiquée dans SJ/T11363-2006. Pour les éléments marqués d'un X, les exemptions ont été réalisées conformément à UE RoHS.

## Explication des marquages

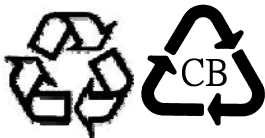
(1). Conformément à la norme SJ/T11364-2006, les produits informatiques électroniques sont marqués avec le logo de contrôle de la pollution suivant. La période d'utilisation écologique de ce produit est de 10 ans. Le produit n'aura pas de fuites ou de transformations dans les conditions normales de fonctionnement répertoriées ci-dessous, ainsi l'utilisation de ce produit informatique électronique ne causera pas de pollution environnementale grave, de blessures corporelles ou de dommages aux biens.

Température de fonctionnement : 0~40 °C / Humidité : 20 %~80 % (sans condensation).

Température de stockage : -20~60 °C / Humidité : 10 %~90 % (sans condensation).



(2). Il est encouragé et recommandé de recycler et réutiliser ce produit conformément aux lois locales. Le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.



# Chapitre 9 : Informations sur la garantie

Pour plus d'informations sur la garantie, voir <http://www.elotouch.com/Support/warranty.asp>

Consultez notre site Web

**www.elotouch.com**

---

Obtenez les derniers détails sur...

- Informations sur le produit
- Spécifications
- Événements à venir
- Communiqués de presse
- Les pilotes logiciels

## Nous contacter

---

Pour en savoir plus sur la vaste gamme de solutions tactiles Elo, visitez notre site Web sur [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com), ou appelez simplement votre bureau local :

Amérique du Nord		Europe	Asie-Pacifique	Amérique latine
Elo Touch Solutions 1033 McCarthy Blvd Milpitas, CA 95035	Tél 800-ELO-TOUCH Tél + 1 408 597 8000 Télécopie +1 408 597 8001 customerservice@elotouch.com	Tél +32 (0) 16 70 45 00	Tél +86 (21) 3329 1385	Tél 786-923-0251
		Télécopie +32 (0)16 70 45 49	Télécopie +86 (21) 3329 1400	Télécopie 305-931-0124
		elosales@elotouch.com	www.elotouch.com.cn/	www.elotouch.com.ar

Copyright 2015 Elo Touch Solutions, Inc. Tous droits réservés